

УДК 930.85 (560): 303.448

## РОЛЬ НЕМЕЦКИХ УЧЕНЫХ В ИЗУЧЕНИИ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ ТУРЦИИ

*А.Ю. Мальчик, Э.Ж. Осмонова*

Рассматривается история изучения культурного наследия Турции немецкими учеными. Современная Турецкая Республика богата древними и средневековыми памятниками от хеттского и античного периода до эпохи Византии и Османской империи. Авторы дают обзор основных исторических трудов и анализируют вклад в исследование культуры древних народов Турции Г. Шлимана, Л. Мессершмидта, Х.Т. Боссерта, К. Шмидта и других известных ученых.

*Ключевые слова:* Турция; немецкие ученые; археология; культурное наследие.

---

## НЕМЕЦ ОКУМУШТУУЛАРЫНЫН ТУРЦИЯНЫН МАДАНИЙ МУРАСТАРЫН ИЗИЛДӨӨДӨГҮ РОЛУ

*А.Ю. Мальчик, Э.Ж. Осмонова*

Бул макала немец окумуштуулары тарабынан Турциянын маданий мурастарын изилдөө тарыхына арналган. Азыркы Түркия Республикасы хетт доорунан жана антикалык мезгилден Византия жана Осмон империясынын мезгилине чейинки байыркы жана орто кылымдардагы эстеликтерге бай. Авторлор негизги тарыхый эмгектерге сереп салышат жана Г. Шлимандин, Л. Мессершмидттин, Х. Т. Боссерттин, К. Шмидттин жана башка белгилүү окумуштуулардын Түркиянын байыркы элдеринин маданиятын изилдөөдө кошкон салымына талдоо жүргүзүшкөн.

*Түйүндүү сөздөр:* Түркия; немец окумуштуулары; археология; маданий мурас.

---

## THE ROLE OF GERMAN SCIENTISTS IN RESEARCH OF TURKEY'S CULTURAL HERITAGE

*A.Yu. Malchik, E. J. Osmonova*

The article is devoted to history of research of Turkey's cultural heritage by German scientists. The modern Republic of Turkey is rich of ancient and medieval monuments from Hittite and antique periods to Byzantine and Ottoman Empires. The authors give a review of the main historical works and analyse the role of H. Schliemann, L. Messerschmidt, H.T. Bossert, K.Schmidt and the other well-known scientists in research of culture of Turkey's ancient peoples.

*Keywords:* Turkey; German scientists; archaeology; cultural heritage.

Территория современной Турции богата памятниками древности и средневековья, по праву занимающими видное место в списке мирового культурно-исторического наследия. После подписания Турецкой Республикой в 1983 г. Договора ЮНЕСКО о всемирном наследии, Главное управление защиты культурных и природных ценностей провело серьезную работу, благодаря которой в список Всемирного наследия вошли Стамбул, Сафранболу, Богазкей, гора Немрут, Ксантос-Летун, мечеть "Улу", здравница

в Диврие Памуккале и Гереме-Кападокья. В качестве кандидатов на занесение в список Всемирного наследия правительством Турции предложены объекты, находящиеся в Измире, Анталие, Трабзоне, Муте, Демре, Миласе и других населенных пунктах страны.

К памятникам античного времени относятся: останки поселений разных периодов, начиная с 4000 г. до н. э., на холме Гиссарлык; большой римский каменный мост II в. в Адане; руины огромного римского стадиона, театра

и дороги с колоннами в Перге; останки древнеримских городов Олимпоса и Фазелиса неподалеку от Кемера; руины римских храмов, акведуков, театров и катакомб в Антакье, а также храм Аполлона, Агора и огромный амфитеатр в Сиде. Материальная культура древних хеттов главным образом представлена раскопками древнего города Канеш 3 тыс. до н. э. в Кайсери. Византийская архитектура известна по собору св. Софии VI в. в Стамбуле, церквям Златоглавой Божьей Матери и св. Евгении в Трабзоне, а также руинами византийской крепости в Газиантепе. Значительное количество памятников оставил Турции период Османской империи: мечети Баязета II и Сулеймана I, дворцовый комплекс Топкапи Сераль, дворец Долма Багген и замок Едикюль в Стамбуле; историческая часть Анкары, расположенная вокруг средневековой цитадели, мечеть Хаджибайрам; мечети и монастырь секты “Малевия” с гробницей ее основателя в Конье; гробницы первых османских султанов в Бурсе и другие сооружения. Огромный интерес представляют музейные собрания Турции, характеризующие различные этапы ее истории и находящиеся в основном в Анкаре и Стамбуле [1].

Значительный вклад и изучение истории и культуры древних народов Турции внесли европейские, а в особенности немецкие ученые, работающие в стране со второй половины XIX в. Среди первооткрывателей данного региона для науки нельзя не назвать археолога-любителя Генриха Шлимана. Г. Шлиман был первым, кто проверил, является ли холм Гиссарлык, находящийся недалеко от современной турецкой деревни, легендарной Троей. С 1870 по 1890 гг. он руководил раскопками, которые проводили в основном на территории цитадели поселения. Древнее поселение, известное ныне как Троя, – своего рода перекресток Востока и Запада, как в настоящее время, так и в древности. Общий “стаж” Трои как поселения насчитывает 4,5 тысячи лет почти непрерывного заселения. В пору своего расцвета город представлял собой крепость с оборонительными стенами высотой более пяти метров и толщиной около четырех метров [2].

После Г. Шлимана в 1893–1894 гг. здесь работал его коллега Вильгельм Дерпфельд, а перед Второй мировой войной – экспедиция из университета Цинциннати, возглавляемая Карлом Блегеном (1932–1938 гг.). После пятидесятилетнего перерыва продолжили раскопки немецкий

археолог из университета г. Тюбингена Манфред Корфман (1988–2005 гг.) и его коллеги из того же университета Цинциннати. М. Корфман исследовал земли вокруг крепостных стен, которые ранее не подвергались систематическим раскопкам. В задачи экспедиции входила ревизия деятельности прошлых кампаний с применением новых методов и технологий, которыми вооружалась археология со времен Г. Шлимана и его последователей. Необходимо было составить новую научную хронологию поселения. Версия реконструкции города, представленная на выставке 2001 г., как некоторый промежуточный итог работы экспедиции, вызвала дискуссию среди ученых. По словам коллеги М. Корфмана до 2015 г. будут опубликованы результаты исследований, которые должны пролить свет на Троянскую войну, о которой писал Гомер в “Илиаде” [3, с. 4–5].

Важное значение для мировой науки имеют также исследования немецких ученых в области хеттологии. Наряду с плеядой европейских и американских ученых, над проблемами истории и культуры хеттов в конце XIX – начале XX вв. работали немецкие исследователи Карл Хуманн, Леопольд Мессершмидт, Гуго Винклер, Фридрих Делиш и Эрнст Вайднер. В результате многолетних раскопок у селения Богазкея археологами был открыт комплекс укреплений столицы Хеттского царства Хаттушаш и обнаружен каменный лев с крыльями – “ближайший родственник” египетских сфинксов. Хеттский сфинкс долгое время хранился в Берлине, и только несколько лет назад был возвращен Турции. В настоящее время крылатый каменный лев выставлен в Археологическом музее Стамбула.

В 1902 и 1907 гг. Л. Мессершмидтом были изданы сборники с 200 хеттскими надписями. В 1914 г. немецкий историк древности Эдуард Майер выпустил солидный труд “Царство и культура хеттов”. Однако, поскольку хеттское письмо к тому времени еще не было расшифровано, ученому пришлось опираться преимущественно на египетские и вавилонские источники [4, с. 58, 64].

Расшифровка хеттского письма связана с именем видного немецкого ученого Хельмута Теодора Боссерта, успешно продолжившего исследования чешского востоковеда Бедржиха Грозного. После прихода А. Гитлера к власти, с 1934 г. до своей кончины в 1961 г. Х.Т. Боссерт являлся профессором древнемалоазиатских

языков и культур на литературном факультете Стамбульского университета и одновременно директором Института по исследованию древних переднеазиатских культур. Ученый является автором таких фундаментальных трудов, как “История художественного ремесла” в 6 томах, “Сантас и Купана”, “Сборник хеттских иероглифических текстов” и др.

В своих работах Х.Т. Боссерт подтвердил правильность прочтения ряда хеттских городов (Каркимиша, Мараша и Хамы), расшифровал название города Тиана “Туванува” и имя его царя “Варпалаваса”. Исследователем было установлено, что Варпалавасу тождествен царь Урбалле из ассирийских клинописных текстов, о котором давно было известно, что он был противником и вассалом ассирийского царя, правившего в 1115–1093 гг. до н. э. Наконец, Боссерт расшифровал несколько новых иероглифических знаков, правильность прочтения которых подавляющая часть хеттологов сразу же признала.

Весной 1947 г. в ходе раскопок Х.Т. Боссерта и д-ра Хейлет Чембел на Каратепе (близ с. Феке, Юго-Восточная Турция) был обнаружен рельеф с хеттскими иероглифами и параллельным финикийским текстом. Благодаря данной находке было полностью расшифровано хеттское письмо [4, с. 232–236].

Важные археологические открытия были сделаны немецкими учеными и в последние десятилетия. С 1995 г. по настоящее время Немецкий археологический институт в Стамбуле и археологический музей в Урфе проводят раскопки на Гебекли-тепе в Юго-Восточной Анатолии. Как удалось установить археологам во главе с Клаусом Шмидтом, курган начали возводить в IX тыс. до н. э. – об этом свидетельствуют окончательные стрелы и другие артефакты, найденные в нижнем насыпном слое земли, а также углеродный анализ растений и характерные каменные наросты на стенах. Тщательно изучив грунт, ученые выяснили, что “погребальный” обряд проходил в два этапа с интервалом в тысячу лет. В 8000 году до н. э. потомки древних строителей

завершили строительство кургана и покинули эти края навсегда.

Архитектурный комплекс, найденный на Гебекли-Тепе, в корне разрушает стереотип об ограниченных способностях человека каменного века. Раньше считалось, что у него хватало ума разве что на примитивные манипуляции с каменными орудиями. А теперь выяснилось, что с их помощью он мог и воплощать в жизнь свои творческие амбиции. Круги из каменных плит на Гебекли-тепе напоминают Стоунхендж, но в отличие от британских неотесанных менгиров Т-образные стелы кургана имеют правильную форму и украшены рельефами, к тому же они как минимум на 6000 лет древнее. На фоне лабиринта из полуразрушенных зданий выделяются три постройки в форме круга диаметром от 10 до 20 метров. Каждая представляет собой стену, обнесенную 14 стелами. В центре построек установлены две стелы повыше. Каменные сооружения, возведенные с таким трудом, древние люди засыпали землей [3, с. 8–10].

Подводя итоги, следует отметить, что немецкие исследователи внесли и продолжают вносить значительный вклад в изучение материальной культуры древних племен и народов, населявших Турцию в разные периоды истории. Немецкие ученые работают в тесном взаимодействии с американскими, европейскими и турецкими коллегами, что способствует высокому научному уровню проводимых исследований.

#### Литература

1. Turkey. Properties inscribed on the World Heritage List. URL: <http://whc.unesco.org/en/statesparties/tr> (дата обращения: 28.11.2019 г.).
2. Неверов О. Генрих Шлиман и его Троянские древности / О. Неверов. URL: <http://www.nasledie-rus.ru/podshivka/7921.php> (дата обращения: 25.11.2019 г.).
3. Schmidt K. Sie bauten die ersten Tempel. Das rätselhafte Heiligtum der Steinzeitjäger. München, 2006.
4. Замаровский В. Тайны хеттов / В. Замаровский. М., 1968.